



THOMAS

Metal Sawing Machines

CICLOMATIC

DC 400 Ciclomatic CN

DC 550 Ciclomatic CN

DC 720 Ciclomatic CN

**THOMAS**

DC 400 - 550 Ciclomatic CN

ACCESSORI

- Morse verticali idrauliche per taglio a pacco
- Dispositivo controllo idraulico pressione morse
- Cassetta decantazione e raccolta trucioli
- Rulliera lato carico 2 metri

ACCESSORIES

- Hydraulic Vertical Vices for bundle cutting
- Vices pressure hydraulic regulator
- Swarf-coolant separation box for chips conveyor
- Rollerway on loading side L=2 mt

ACCESORIOS

- Mordazas verticales hidraulicas para cortes en paquetes
- Regulador hidraulico de presion de las mordazas
- Box para virutas
- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada

ZUBEHÖR

- Hydraulische Bündelspannvorrichtung
- Hydraulische Spanndruckregulierung
- Spänefangbehälter
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m

ACCESSOIRES

- Étaux verticaux hydrauliques pour serrage en paquet
- Regulateur hydraulique de pression étaux
- Bac à copeaux pour convoyeur
- Table à rouleaux L= 2 m.amont

DC 720 Ciclomatic CN

ACCESSORI

- Dispositivo controllo idraulico pressione morse
- Cassetta decantazione e raccolta trucioli
- Rulliera lato carico 2 metri

ACCESSORIES

- Vices pressure hydraulic regulator
- Swarf-coolant separation box for chips conveyor
- Rollerway on loading side L=2 mt

ACCESORIOS

- Regulador hidraulico de presion de las mordazas
- Box para virutas
- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada

ZUBEHÖR

- Hydraulische Spanndruckregulierung
- Spänefangbehälter
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m

ACCESSOIRES

- Regulateur hydraulique de pression étaux
- Bac à copeaux pour convoyeur
- Table à rouleaux L= 2 m.amont

Dati Tecnici - Technical Data

		DC400	DC550	DC720
Motore nastro – Blade Motor	kW	3,7	5,5	7,5
Elettropompa – Electropump	kW	0,15	0,15	0,15
Motore pompa idraulica – Hydraulic Pump Motor	kW	0,75	1,5	2,2
Pressione di esercizio – Service pressure	Bar	30	40	50
Dimensioni lama – Blade Dimension	mm	4570x34x1,1	5800x41x1,3	8128x54x1,6
Diametro volani – Flywheel Diameter	mm	420	600	720
Velocità rotazione lama – Blade Speed	m/1'	15÷110	20÷100	20÷80
Apertura Morsa – Vice Opening	mm	430	560	790
Inclinazione Arco – Sawframe Inclination	°	10	0	0
Altezza Piano lavoro –Working Height	mm	700	715	610
Ingombro Macchina – Machine Dimensions	mm	2800x2750x2000	3200x2600x2350	4080x2680x2600
Peso Macchina – Machine Weight	kg	2700	4000	6000
Corsa Meccanica del Carro – Mechanical feed length	mm	400	500	400

DC 400	 VARIATOR	 OIL	 NUMERICAL CONTROL DISPLAY	 0°	 4570X34X1.1	 3.7	 15÷110	 430 mm	 2700	OPTION	
DC 550	 VARIATOR	 OIL	 NUMERICAL CONTROL DISPLAY	 0°	 5800X41X1.3	 5.5	 20÷100	 560 mm	 4000	OPTION	
DC 720	 VARIATOR	 OIL	 NUMERICAL CONTROL DISPLAY	 0°	 8128x54x1.6	 7.5	 20÷80	 790 mm	 6000	OPTION	

DC 400 - 550 - 720 Ciclomatic CN

Segatrice automatica elettroidraulica a controllo numerico, per il taglio di materiale pesante e di grosse dimensioni.

Massima stabilità nei movimenti di salita e discesa dell'arco assicurata da due colonne in acciaio cromato. Dotata di interfaccia operatore di facile apprendimento con display per informazioni sul conteggio dei pezzi tagliati, ore lavoro, stato della macchina, messaggi di errore e segnalazione guasti. Controllo delle lunghezze di taglio direttamente dal quadro comandi. Ampia possibilità di archivio programmi lavoro. Indicata per il taglio di materiali pieni (acciai bonificati, acciai inox ecc.). Praticità d'uso unita ad un'ottima robustezza e affidabilità. Regolazione della velocità di taglio tramite inverter, controllata e visualizzata dal pannello comandi. Sistema di avvicinamento rapido della lama al materiale completamente automatico. Tensionamento automatico idraulico della lama. Gruppo trasportatore trucioli di serie.



Heavy duty automatic band sawing machine with numerical control for solid and metal profiles. Robust, versatile for professional duty.

The Double Column design and heavy saw base provide a rigid, stable and rugged cutting platform for any application. Multi-function digital controller with piece-counter, piece presetting, work timer, diagnosis and alarm messages. Automatic control over cutting length. Adjustable sawframe return stroke. Hydraulically powered multi-feed system moves the material into the cutting zone, reducing indexing time and speeding the cutting process. Adjustable sawframe down-feed speed. Tough heavy-duty precision blade-guide with hard metal pads, bearings and anti-corrosion treatment. Electronic sawband speed variator (Inverter). Automatic blade tension cylinder. Automatic chip conveyor. The digital controller offers two different operating functions.

Aserradora automática electrohidráulica de control numérico, para el corte de material pesado y de grandes dimensiones.

Máxima estabilidad en los movimientos de subida y bajada del arco, asegurada por dos columnas de acero cromado. Posee interfaz operador de fácil comprensión, con display para informaciones sobre el recuento de piezas cortadas, horas de trabajo, estado de la máquina, mensajes de error y señalización de averías. Control de las longitudes del corte directamente desde el cuadro de mandos. Amplia posibilidad de archivar los programas de trabajo. Indicada para el corte de materiales macizos (aceros templados y recocidos, aceros inoxidables, etc.). Su practicidad de uso se une a una óptima robustez y confiabilidad. Regulación de la velocidad de corte mediante inverter, controlada y visualizada por el cuadro de mandos. Sistema de rápido acercamiento de la cuchilla al material, completamente automático. Tensionamiento automático hidráulico de la cuchilla. Unidad transportadora de las virutas de serie.

Hochleistungs-Bandsäge (NC vollhydraulisch) zum Sägen vom schweren Materialien.

Viele technologische Vorteile wie z.B. die NC Steuerung mit Mikroprozessor, massive Bauweise, höhere Stabilität und Schnittpräzision um allen Anforderungen der durchzuführenden Arbeiten bestmöglich gerecht zu werden. NC-Bandägeautomat von Thomas ermöglicht Schnitte auf jeglichem Profil und Vollmaterial bis zu der höchsten Kapazität der Maschine (Baustahl, VA-Material, Edelstahl, Aluminium u.v.m.). Die Mikroprozessorsteuerung ermöglicht ein bequemes und unkompliziertes Eingeben von verschiedenen Sägaufgabe (eindeutige Kennzeichen der Bedientasten. Einfache Änderung und Auswahl der Sägeprogrammen. Diagnose, Betriebsstunden-zähler und Fehlererkennung. Schnitt-parameter wie z.B. Stückzahl und Schnittlänge können direkt eingegeben werden. Die Ausführung von verschiedenen Funktionen wird automatisch am Display angezeigt. Automatischer Materialvorschub um große Stückzahl schnell durchzuführen. Stufenlose Bandgeschwindigkeit durch Inverter für die Anpassung der Schnittgeschwindigkeit. Automatische Einstellung der Schnitthöhe. Automatische Bandspannung. Automatischer Späneförderer. Umfangreiche Serienausrüstung.

Scie à ruban automatic électro-hydraulique avec commande numérique pour des coupes des sections de coupe importantes.

Très moderne technique du sciage CN, construction très robuste et stable, haute rendement et précision; cette scie Thomas vous permet de gérer au mieux vos travaux de sciage dans tout domaine. Recommandée pour la coupe de profils métalliques, matériaux lourds et pleins (acier pour constructions, acier haute résistance, inoxydables, pour les exigences de serrurerie, mécano-soudure et maintenance). Afficheur microprocesseur à touches avec symboles très facile à utiliser, compteur de pièces programmable (coupes à faire/faites), diagnostique, alarmes. Longueur de coupe programmable directement sur pupitre. Affichage de la séquence automatique des fonctions. Cycle de coupe automatique avec avance-barre pour couper rapidement des grandes volumes. Variateur électronique de fréquence (Inverter) pour une grande plage de vitesses de rotation de la lame. Réglage automatique de l'hauteur de coupe. Tension de la lame automatique. Convoyeur à copeaux automatique. Grande capacité et grande précision.



THOMAS

Metal Sawing Machines

THOMAS spa - Via Pasubio, 32
36033 Isola Vicentina - Vicenza
Tel +39.0444.976.105
Fax +39.0444.976.934
thomas@thomas.it - www.thomas.it



SINCERT



- Migliorie e/o modifiche potranno essere apportate senza preavviso in qualsiasi momento.
- *Le immagini contenute in questa pubblicazione possono mostrare opzioni ed accessori acquistabili con sovrapprezzo. Chiedete maggiori informazioni al vostro rivenditore.*
- Improvements and/or changes may occur at any time without prior warning.
- *The pictures contained in this publication may show some options and accessories which are to be charged separately. Contact your vendor for more information*